

Република Северна Македонија

Министерство за култура

Сектор за управен
и инспекциски надзор



Republika e Maqedonisë së Veriut

Ministria e Kulturës

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57-94

Датум: 08.02.2021 година

Код на тип:	
Рок на чување:	год.
	20 год.
Потпис:	

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор	Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје	
Седиште/адреса на субјектот	-	
Адреса за е-пошта		
Телефон		
Матичен број на субјектот		
Даночен број на субјектот		
Број на жиро сметка на субјектот		
Банка депонент	Комерцијална банка АД - Скопје	
Одговорно лице на субјектот:		
Име и презиме	Телефон	Е-пошта
, директор		

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекциски надзор	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	05.02.2021 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	10.00
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	08.02.2021 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	12.00
Назив на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје		
Главна дејност на објектот - инсталацијата каде се врши	Издавање на книги (шифра: 58.11)		

1

Министерство за култура
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Гуро Гаковиќ“ бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr. "Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 23240 643 и
075/273-066
www.kultura.gov.mk



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

надзорот	
Адреса на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	Бул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54, Скопје, објект „Нова Македонија“, во канцеларите на Секторот за управен и инспекциски надзор на МК

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на:

-Записник за извршен редовен инспекциски надзор Ип 1 број 57-94 од 22.12.2020 година и Решение со опомена Ип бр. 57-94 од 28.12.2020 година.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од:

помошник инспектор за култура при Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура на РСМ.

5) Предмет на контролниот инспекцискиот надзор: да се утврди дали Друштвото за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје, по истекот на рокот определен во инспекцискиот акт има постапено по Решението со опомена Ип 1 број 57-94 од 28.12.2020 г., донесено од инспекторот за култура, а со кое што субјектот на надзорот, застапувано од директорот е опоменат да ја острани неправилноста во работењето утврдена со записникот за извршен редовен инспекциски надзор Ип 1 број 57-94 од 22.12.2020 година, од аспект на примена на одредбите од Законот за издавачката дејност („Сл. весник на РМ“ бр. 199/14 и 152/15), како и подзаконските акти (правилници објавени во „Сл. весник на РМ бр. 83/15), донесени врз основа на овој Закон.

6) Во извршувањето на инспекцискиот надзор:

- не се употребени листи за проверка од причина што е во прашање контролен инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзор беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
уредник		



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

8) За време на извршувањето на инспекциски надзор во Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје, освен уредникот не присуствуваа други лица.

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
/	/	/

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на претставникот на субјектот на надзор му ги презентира целите и предметот/опфатот на инспекцискиот надзор и му ги објасни правата и обврските на субјектот на надзорот.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

По однос на обврската од членот 5 став (1) од Законот за издавачката дејност, кој што се однесува на обврската на издавачот пред објавување на публикацијата да склучи договор со авторот на публикацијата и со другите лица што учествуваат во изработка на изданието, а со кој се уредуваат меѓусебните права и обврски и на кој се применуваат прописите за авторското право и сродните права, утврдено е дека Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје има постапено по издаденото Решение со опомена Ип 1 број 57-94 од 28.12.2020 година, а за што во прилог како доказ достави уредно потпишани договори од страна на авторите на публикациите и тоа:

- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и _____ (автор) за печатење и издавање на делото „ZGJEDHJE E PERRALLAVE SHQIPTARE PER FEMIJE“- „Избор на албански бајки за деца“ од проф.
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 годин, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и _____ (автор) за печатење и издавање на делото „MITE DHE LEGJENDA GREKE PER FEMIJE“- ГРЧКИ МИТОВИ И ЛЕГЕНДИ ЗА ДЕЦА“- избор од
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и _____ од Приштина (автор) за печатење и издавање на



делото „PJESE TEATRALE PER FEMIJE“-Театарски песни за деца од автор

- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и (автор) за печатење и издавање на делото „POETE TE NJOHUR LATINE DHE LETERSIA ANTIKE“-„Познати латински поети“;
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и од Приштина (автор) за печатење и издавање на делото „AKULLNAJE“-Ледник, од автор
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и (автор) за печатење и издавање на делото „NDIKIMET LETRARE PARA DHE PAS REVOLUCIONIT FRACAZ“-„КНИЖЕВНИ ВЛИЈАНИЈА“ која за втор пат се издава во 2019 година;
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и од Приштина (автор) за печатење и издавање на делото „LLULET E DIELLIT“-„Цвеќињата на сонцето“ од автор
- Авторски договор склучен на ден 05.09.2019 година, помеѓу Друштво за новинско издавачка дејност и трговија ВАТРА ДООЕЛ увоз-извоз Скопје (издавач) и од Приштина (автор) за печатење и издавање на делото „MAGJIA E ERTESISE“- „Магијата на мудроста“ од автор

Врз основа на горе константираните наоди на утврдената фактичка состојба:

- не се утврдени никакви неправилности во работењето на субјектот на надзор, односно субјектот на надзорот има постапено во целост по инспекцискиот акт
- Решение со опомена Ип 1 број 57-94 од 28.12.2020 година, поради што инспекторот ја запира постапката во согласност со член 83 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Заради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, овој записник е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура во согласност со член 82 став (3) од Законот за инспекциски надзор.



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

11) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен претставникот на субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

12) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот: нема.

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:		Печат и потпис на инспекторот за култура:	помошник инспектор
Датум:		Датум:	08.02.2021 г.